

妙法蓮華經卷第八

樹八

隋大竺闍那崛多共達摩笈多添品譯

觀世音菩薩普門品第二十四

爾時無盡意菩薩即從座起偏袒右肩合掌  
向佛而作是言世尊觀世音菩薩以何因緣  
名觀世音

朱善芳

佛告無盡意菩薩善男子若有無量百千萬  
億衆生受諸苦惱聞是觀世音菩薩一心稱  
名觀世音菩薩即時觀其音聲皆得解脫  
若有持是觀世音菩薩名者設入大火火不  
能燒由是菩薩威神力故若為大水所漂稱  
其名号即得淺處若有百千萬億衆生為求  
金銀瑠璃磈磈碼碯珊瑚琥珀真珠等寶入  
於大海假使黑風吹其船舫漂墮羅刹鬼國  
其中若有乃至一人稱觀世音菩薩名者是  
諸人等皆得解脫羅刹之難以是因緣名觀  
世音  
若復有人臨當被害稱觀世音菩薩名菩薩

者彼所執刀杖尋段段壞而得解脫若三千  
大千國土滿中夜叉羅刹欲來惱人聞其稱  
觀世音菩薩名者是諸惡鬼尚不能以惡眼  
視之況復加害設復有人若有罪若無罪相  
械枷鎖檢繫其身稱觀世音菩薩名者皆悉  
斷壞即得解脫若三千大千國土滿中怨賊  
有一賣主將諸賣人賣持重寶經過嶮路其  
中一人作是唱言諸善男子勿得恐怖汝等  
應當一心稱觀世音菩薩名号是菩薩能以  
無畏施於衆生汝等若稱名者於此怨賊當  
得解脫衆賣人聞俱發聲言南無觀世音菩  
薩稱其名故即得解脫無盡意觀世音菩薩  
摩訶薩威神之力巍巍如是  
若有衆生多於婬欲常念恭敬觀世音菩薩  
便得離欲若多瞋恚常念恭敬觀世音菩薩  
便得離瞋若多愚癡常念恭敬觀世音菩薩  
便得離癡無盡意觀世音菩薩有如是等大  
威神力多所饒益是故衆生常應心念

若有女人設欲求男禮拜供養觀世音菩薩  
便生福德智慧之男設欲求女便生端正有  
相之女宿植德本衆人愛敬無盡意觀世音  
菩薩有如是力

若有衆生恭敬禮拜觀世音菩薩福不唐捐  
是故衆生皆應受持觀世音菩薩名号

樹八

二

朱

無盡意若有人受持六十二億恒河沙菩薩  
名字復盡形供養飲食衣服卧具醫藥於汝  
意云何是善男子善女人功德多不無盡意  
言甚多世尊佛言若復有人受持觀世音菩  
薩名号乃至一時禮拜供養是二人福正等  
無異於百千萬億劫不可窮盡無盡意受持  
觀世音菩薩名号得如是無量無邊福德之  
利無盡意菩薩白佛言世尊觀世音菩薩云  
何遊此娑婆世界云何而爲衆生說法方便  
之力其事云何  
佛告無盡意菩薩善男子若有國土衆生應  
以佛身得度者觀世音菩薩即現佛身而爲

說法應以辟支佛身得度者即現辟支佛身  
而爲說法應以聲聞身得度者即現聲聞身  
而爲說法應以梵王身得度者即現梵王身  
而爲說法應以帝釋身得度者即現帝釋身  
而爲說法應以自在天身得度者即現自在  
天身而爲說法應以大自在天身得度者即

現大自在天身而爲說法應以天大將軍身  
得度者即現天大將軍身而爲說法應以毗  
沙門身得度者即現毗沙門身而爲說法應  
以小王身得度者即現小王身而爲說法應  
以長者身得度者即現長者身而爲說法應  
以居士身得度者即現居士身而爲說法應

樹八

三

朱

以宰官身得度者即現宰官身而爲說法應  
以婆羅門身得度者即現婆羅門身而爲說  
法應以比丘比丘尼優婆塞優婆夷身得度  
者即現比丘比丘尼優婆塞優婆夷身而爲  
說法應以長者居士宰官婆羅門婦女身得  
度者即現婦女身而爲說法應以童男童女

身得度者即現童男童女身而為說法應以  
 天龍夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅摩  
 睺羅伽人非人等身得度者即皆現之而為  
 說法應以執金剛神得度者即現執金剛神  
 而為說法無盡意是觀世音菩薩成就如是  
 功德以種種形遊諸國土度脫衆生是故汝  
 等應當一心供養觀世音菩薩是觀世音菩  
 薩摩訶薩於怖畏急難之中能施無畏是故  
 此娑婆世界皆号之為施無畏者

無盡意菩薩白佛言世尊我今當供養觀世  
 音菩薩即解頸衆寶珠瓔珞價直百千兩金  
 而以與之作是言仁者受此法施珍寶瓔珞  
 時觀世音菩薩不肯受之無盡意復白觀世  
 音菩薩言仁者愍我等故受此瓔珞爾時佛  
 告觀世音菩薩當愍此無盡意菩薩及諸四  
 衆天龍夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅  
 摩睺羅伽人非人等故受是瓔珞  
 即時觀世音菩薩愍諸四衆及於天龍人非

人等受其瓔珞分作二分一分奉釋迦牟尼  
 佛一分奉多寶佛塔無盡意觀世音菩薩有  
 如是自在神力遊於娑婆世界爾時無盡意  
 菩薩以偈問曰

世尊妙相具 我今重問彼 佛子何因緣  
 名為觀世音 具足妙相尊 偈答無盡意

汝聽觀音行 善應諸方所 弘誓深如海  
 歷劫不思議 侍多千億佛 發大清淨願  
 我為汝略說 聞名及見身 心念不空過  
 能滅諸有苦 假使興害意 推落大火坑  
 念彼觀音力 火坑變成池 或漂流巨海  
 龍魚諸鬼難 念彼觀音力 波浪不能沒  
 或在須彌峯 為人所推墮 念彼觀音力  
 如日虚空住 或被惡人逐 墮落金剛山  
 念彼觀音力 不能損一毛 或值怨賊遶  
 各執刀加害 念彼觀音力 咸即起慈心  
 或遭王難苦 臨刑欲壽終 念彼觀音力  
 刀尋段段壞 或囚禁枷鎖 手足被杻械

或遭王難苦 臨刑欲壽終 念彼觀音力  
 刀尋段段壞 或囚禁枷鎖 手足被杻械

念彼觀音力 釋然得解脫  
所欲害身者 念彼觀音力  
或遇惡羅刹 毒龍諸鬼等  
時悉不敢害 若惡獸圍遶  
念彼觀音力 疾走無邊方  
氣毒煙火然 念彼觀音力  
尋聲自迴去

雲雷鼓掣電 降雹澍大雨  
應時得消散 衆生被困厄  
觀音妙智力 能救世間苦  
廣修智方便 十方諸國上  
種種諸惡趣 地獄鬼畜生  
以漸悉令滅 真觀清淨觀  
生老病死苦 廣大智慧觀

悲觀及慈觀 常願常瞻仰  
慧日破諸暗 能伏災風火  
悲體戒雷震 慈意妙大雲  
滅除煩惱焰 諍訟經官處  
念彼觀音力 衆怨悉退散  
梵音海湖音 勝彼世間音

樹八

五

念念勿生疑 觀世音淨聖 於苦惱死厄  
能為作依怙 具一切功德 慈眼視衆生  
福聚海無量 是故應頂禮

爾時持地菩薩即從座起前白佛言世尊若  
有衆生聞是觀世音菩薩品自在之業普門  
示現神通力者當知是人功德不少佛說是  
普門品時衆中八萬四千衆生皆發無等等  
阿耨多羅三藐三菩提心

妙法蓮華經妙莊嚴王本事品第二十五  
爾時佛告諸大衆乃往古世過無量無邊不  
可思議阿僧祇劫有佛名雲雷音宿王華智  
多陀阿伽度阿羅訶三藐三佛陀國名光明  
莊嚴劫名喜見彼佛法中有王名妙莊嚴其  
王夫人名曰淨德有二子一名淨藏二名淨  
眼是二子有大神力福德智慧久修菩薩所  
行之道所謂檀波羅蜜尸羅波羅蜜羣提波  
羅蜜毗梨耶波羅蜜禪波羅蜜般若波羅蜜  
方便波羅蜜慈悲喜捨乃至三十七品助道



法皆悉明了通達又得菩薩淨三昧日星宿  
三昧淨光三昧淨色三昧淨照明三昧長莊  
嚴三昧大威德藏三昧於此三昧亦悉通達  
爾時彼佛欲引導妙莊嚴王及愍念衆生故  
說是法華經時淨藏淨眼二子到其母所合  
十指爪掌白言願母往詣雲雷音宿王華智

佛所我等亦當侍從親近供養禮拜所以者  
何此佛於一切天人衆中說法華經宜應聽  
受母告子言汝父信受外道深著婆羅門法  
汝等應往白父與其俱去淨藏淨眼合十指  
爪掌白母言我等是法王子而生此邪見家  
母告子言汝等當憂念汝父爲現神變若得

見者心必清淨或聽我等往至佛所於是二  
子念其父故踊在虛空高七多羅樹現種種  
神變於虛空中行住坐卧身上出水身下出  
火身下出水身上出火或現大身滿虛空中  
而復現小小復現大於空中滅忽然在地入  
地如水覆水如地現如是等種種神變令其

樹八

六

父王心淨信解時父見子神力如是心大歡  
喜得未曾有合掌向子言汝等師爲是誰誰  
之弟子二子白言大王彼雲雷音宿王華智  
佛今在七寶菩提樹下法座上坐於一切世  
間天人衆中廣說法華經是我等師我是弟  
子父語子言我今亦欲見汝等師可共俱往

於是二子從空中下到其母所合掌白母父  
王今已信解堪任發阿耨多羅三藐三菩提  
心我等爲父已作佛事願母見聽於彼佛所  
出家修道爾時二子欲重宣其意以偈白母  
願母放我等 出家作沙門 諸佛甚難值  
我等隨佛學 如優曇鉢華 值佛復難是

脫諸難亦難 願聽我出家

母即告言聽汝出家所以者何佛難值故於  
是二子白父母言善哉父母願時往詣雲雷  
音宿王華智佛所親近供養所以者何佛難  
得值如優曇鉢羅華又如一眼之龜值浮木  
孔而我等宿福深厚生值佛法是故父母當

聽我等令得出家所以者何諸佛難值時亦  
難遇彼時妙莊嚴王後宮八萬四千人皆悉  
堪任受持是法華經淨眼菩薩於法華三昧  
久已通達淨藏菩薩已於無量百千萬億劫  
迴達離諸惡趣三昧欲令一切衆生離諸惡  
趣故其王夫人得諸佛習三昧能知諸佛祕

樹八

七

朱

密之藏二子如是以方便力善化其父令心  
信解好樂佛法於是妙莊嚴王與羣臣眷屬俱  
其淨德夫人與後宮嫔女眷屬俱其王二子  
與四萬二千人俱一時共詣佛所到已頭面  
禮足遶佛三匝却住一面爾時彼佛爲王說  
法示教利喜王大歡悅爾時妙莊嚴王及其

天人即解頸真珠瓔珞價直百千以散佛上  
於虛空中化成四柱寶臺臺中有大寶牀敷  
百千萬天衣其上有佛結加趺坐放大光明  
爾時妙莊嚴王作是念佛身希有端嚴殊特  
成就第一微妙之色時雲雷音宿王華智佛  
告四衆言汝等見是妙莊嚴王於我前合掌

立不此王於我法中作比丘精勤修習助佛  
道法當得作佛号娑羅樹王國名大光劫名  
大高王其娑羅樹王佛有無量菩薩衆及無  
量聲聞其國平正功德如是其王即時以國  
付弟王與夫人二子并諸眷屬於佛法中出  
家修道王出家已於八萬四千歲常勤精進

修行妙法華經過是已後得一切淨功德莊  
嚴三昧即昇虛空高七多羅樹而白佛言世  
尊此我二子已作佛事以神通變化轉我邪  
心令得安住於佛法中得見世尊此二子者  
是我善知識爲欲發起宿世善根饒益我故  
來生我家爾時雲雷音宿王華智佛告妙莊  
嚴王言如是如是如汝所言若善男子善女  
人種善根故世世得值善知識其善知識能  
作佛事示教利喜令入阿耨多羅三藐三菩  
提大王當知善知識者是大因緣所謂化導  
令得見佛發阿耨多羅三藐三菩提心大王  
汝見此二子不此二子已曾供養六十五百

千萬億那由他恒河沙諸佛親近恭敬於諸佛所受持法華經愍念邪見衆生令住正見妙莊嚴王即從虛空中下而白佛言世尊如來甚希有以功德智慧故頂上肉髻光明顯照其眼長廣而紺青色眉間毫相白如珂月齒白齊密常有光明脣色赤好如頻婆果爾

樹八

八

集

時妙莊嚴王讚歎佛如是等無量百千萬億功德已於如來前一心合掌復白佛言世尊未曾有也如來之法具足成就不可思議微妙功德教戒所行安隱快善我從今日不復自隨心行不生邪見憍慢慎恚諸惡之心說是語已禮佛而出

佛告大衆於意云何妙莊嚴王豈異人乎今華德菩薩是其淨德夫人今佛前光照莊嚴相菩薩是哀愍妙莊嚴王及諸眷屬故於彼中生其二子者今藥王菩薩藥上菩薩是是藥土藥上菩薩成就如此諸大功德已於無量百千萬億諸佛所植衆德本成就不可思

議諸善功德若有人識是二菩薩名字者一切世間諸天人民亦應禮拜佛說是妙莊嚴王本事品時八萬四千人遠塵離垢於諸法中得法眼淨

妙法蓮華經普賢菩薩勸發品第二十六

爾時普賢菩薩以自在神通威德名聞與大

菩薩無量無邊不可稱數從東方來所經諸國普皆震動兩寶蓮華作無量百千萬億種種妓樂又與無數諸天龍夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等大眾圍遶各現威德神通之力到娑婆世界耆闍崛山中頭面禮釋迦牟尼佛右繞七匝白佛

樹八

九

朱

言世尊我於寶威德上王佛國遙聞此娑婆世界說法華經與無量無邊百千萬億諸菩薩衆共來聽受惟願世尊當為說之若善男子善女人於如來滅後云何能得是法華經佛告普賢菩薩若有善男子善女人能成就四法於如來滅後當得是法華經一者為諸

佛護念二者植衆德本三者入正定聚四者發救一切衆生之心善男子善女人如是成就四法於如來滅後必得是經

爾時普賢菩薩白佛言世尊於後五百歲濁惡世中其有受持是經典者我當守護除其衰患令得安隱使無伺求得其便者若魔若

魔子若魔女若魔民若為魔所著者若夜叉若羅刹若鳩槃荼若毗舍闍若吉蔗若富單那若韋陀羅等諸惱人者皆不得便是人若行若立讀誦此經我爾時乘六牙白象王與大菩薩衆俱詣其所而自現身供養守護安慰其心亦為供養法華經故是人若坐思惟

此經爾時我復乘白象王現其人前其人若於法華經有所忘失一句一偈我當教之與其讀誦還令通利爾時受持讀誦法華經者得見我身甚大歡喜轉復精進以見我故即得三昧及陀羅尼名為旋陀羅尼百千萬億旋陀羅尼法音方便陀羅尼得如是等陀羅

尼世尊若後世後五百歲濁惡世中比丘比丘尼優婆塞優婆夷求索者受持者讀誦者書寫者欲修習是法華經於三七日中應一心精進滿三七日已我當乘六牙白象與無量菩薩而自圍遶以一切衆生所喜見身現其人前而為說法示教利喜亦復與其陀羅

尼呪得是陀羅尼故無有非人能破壞者亦不為女人之所惑亂我身亦自常護是人惟願世尊聽我說此陀羅尼呪即於佛前而說呪曰

阿檀地反途買檀陀婆地二檀陀婆帝三檀陀

鳩舍隸四檀陀脩陀隸五脩陀隸六脩陀羅

樹八

十

朱

婆底七佛馱波羶禰八薩婆陀羅尼阿婆多

尼九薩婆婆沙阿婆多尼十脩阿婆多尼十一

僧伽婆履又尼十二僧伽涅伽陀尼十三阿僧祇

叶僧伽婆伽地十五帝隸阿情僧伽兜略虛遮反

阿羅帝波羅帝十六薩婆僧伽三摩地伽蘭地

廿薩婆達磨脩波利利帝十八薩婆薩埵樓馱



憍舍略阿菟伽地卅辛阿毗吉利地帝仁  
世尊若有菩薩得聞是陀羅尼者當知普賢  
神通之力若法華經行闍浮提有受持者應  
作此念皆是普賢威神之力若有受持讀誦  
正憶念解其義趣如說修行當知是人行普  
賢行於無量無邊諸佛所深種善根為諸如

來手摩其頭若但書寫是人命終當生忉利  
天上是時八萬四千天女作衆妓樂而來迎  
之其人即著七寶冠於妹女中娛樂快樂何  
況受持讀誦正憶念解其義趣如說修行若  
有人受持讀誦解其義趣是人命終為千佛  
授手令不恐怖不墮惡趣即往兜率天上彌

勒菩薩所彌勒菩薩有三十二相大菩薩衆  
所共圍遶有百千萬億天女眷屬而於中生  
有如是等功德利益是故智者應當一心自  
書若使人書受持讀誦正憶念如說修行世  
尊我今以神通力故守護是經於如來滅後  
闍浮提內廣令流布使不斷絕

樹八

十一

朱

爾時釋迦牟尼佛讚言善哉善哉普賢汝能  
護助是經令多所衆生安樂利益汝已成就  
不可思議功德深大慈悲從久遠來發阿耨  
多羅三藐三菩提意而能作是神通之願守  
護是經我當以神通力守護能受持普賢菩  
薩名者普賢若有受持讀誦正憶念修習書  
寫是法華經者當知是人則見釋迦牟尼  
佛如從佛口聞此經典當知是人供養釋  
迦牟尼佛當知是人佛讚善哉當知是人為  
釋迦牟尼佛手摩其頭當知是人為釋迦牟  
尼佛衣之所覆如是之人不復貪著世樂不  
好外道經書手筆亦復不喜親近其人及諸  
惡者若屠兒若畜猪羊雞狗若獵師若街賣  
女色是人心意質直有正憶念有福德力是  
人不為三毒所惱亦復不為嫉妬我慢邪慢  
增上慢所惱是人少欲知足能修普賢之行  
普賢若如來滅後後五百歲若有人見受持  
讀誦法華經者應作是念此人不久當詣道

場破諸魔衆得阿耨多羅三藐三菩提轉法輪擊法鼓吹法螺雨法雨當坐天人大衆中師子法座上普賢若於後世受持讀誦是經典者是人不得貪著衣服卧具飲食資生之物所願不虛亦於現世得其福報若有人輕毀之言汝狂人耳空作是行終無所獲如是

罪報當世世無眼若有供養讚歎之者當於今世得現果報若復見受持是經者出其過惡若實若不實此人現世得白癩病若有輕笑之者當世世牙齒踈缺醜唇平鼻手脚繚戾眼目角眦身體臭穢惡瘡膿血水腹短氣諸惡重病是故普賢若見受持是經典者當

起遠迎當如敬佛

說是普賢勸發品時恒河沙等無量無邊菩薩得百千萬億旋陀羅尼三千大千世界微塵等諸菩薩得具普賢道

妙法蓮華經囑累品第二十七

爾時釋迦牟尼佛從法座起現大神力以右

樹八

十二

末

手摩無量菩薩摩訶薩頂而作是言我於無量百千萬億阿僧祇劫修習是難得阿耨多羅三藐三菩提法今以付囑汝等汝等應當一心流布此法廣令增益如是三摩諸菩薩摩訶薩頂而作是言我於無量百千萬億阿僧祇劫修習是難得阿耨多羅三藐三菩提

法今以付囑汝等汝等當受持讀誦廣宣此法令一切衆生普得聞知所以者何如來有大慈悲無諸慳吝亦無所畏能與衆生佛之智慧如來智慧自然智慧如來是一切衆生之大施主汝等亦應隨學如來之法勿生慳吝於未來世若有善男子善女人信如來智

慧者當為演說此法華經使得聞知為令其人得佛慧故若有衆生不信受者當於如來餘深妙法中示教利喜汝等若能如是則為已報諸佛之恩

時諸菩薩摩訶薩聞佛作是說已皆大歡喜遍滿其身益加恭敬曲躬低頭合掌向佛俱

發聲言如世尊勅當具奉行唯然世尊願不  
 有慮諸菩薩摩訶薩眾如是三反俱發聲言  
 如世尊勅當具奉行唯然世尊願不有慮  
 爾時釋迦牟尼佛令十方諸來分身佛各還  
 本土而作是言諸佛各隨所安多寶佛塔還  
 可如故

佛說是經時普賢等諸菩薩舍利弗等諸聲  
 聞及諸天龍人非人等一切大會皆大歡喜  
 受持佛語作禮而去

十三末

朱

妙法蓮華經卷第八

樹八

船舫

下音放 雙

漂墮

又上 疋

唐捐

唐謂徒

也空也

下音綠

掣電

尺設反

下音

電

謂

電

角反

下音

情

陰陽相擊之

堦

謂

堦

角反

珂

下音

睐

郎代反

堦

謂

堦

角反

珂

下音

睐

郎代反

堦

謂

堦

角反

珂

下音

睐

郎代反

堦

謂

堦

角反

珂

下音

睐

郎代反

堦

謂

堦

角反

珂

下音

睐

郎代反

堦

謂

堦

角反

珂